



4 décembre 2020

(20-8728)

Page: 1/4

Conseil du commerce des marchandises
Comité du commerce et du développement

Original: anglais

**CERTIFICAT D'ORIGINE RELATIF AU RÉGIME D'ACCÈS EN FRANCHISE
DE DROITS ET SANS CONTINGENT DU CHILI EN FAVEUR
DES PAYS LES MOINS AVANCÉS**

COMMUNICATION DU CHILI

Révision

La communication ci-après, datée du 3 décembre 2020, est distribuée à la demande de la délégation du Chili.

Le régime d'accès en franchise de droits et sans contingent (FDSC) du Chili en faveur des pays les moins avancés (PMA) est entré en vigueur le 28 février 2014 et il a été notifié le 10 avril 2014 (G/C/W/695 et WT/COMTD/N/44).¹

Tous les PMA désignés comme tels par l'Organisation des Nations Unies sont admis à bénéficier d'un traitement préférentiel dans le cadre de ce régime FDSC. La liste des pays bénéficiaires sera réexaminée tous les trois ans par le Ministère chilien des finances.

L'annexe du présent document contient le modèle de certificat d'origine relatif au régime FDSC qui figure dans le Décret n° 1.432.²

Le certificat d'origine peut être rédigé en anglais, en français, en espagnol ou en portugais et a une durée de validité d'un an à compter de la date de délivrance; il doit être certifié par l'autorité compétente du pays bénéficiaire. À cet égard, les PMA qui souhaitent bénéficier d'un traitement préférentiel dans le cadre du régime FDSC sont invités à communiquer le nom et le sceau officiel de l'autorité de certification, ainsi que le(s) nom(s) du (des) fonctionnaire(s) habilité(s) à délivrer des certificats d'origine, à l'adresse suivante: **rmarin@subrei.gob.cl** et **kvasquez@subrei.gob.cl**.

Sans préjudice de ce qui précède, le Service national des douanes du Chili peut accepter d'autres modèles de certificat d'origine, à condition qu'ils contiennent au moins les renseignements suivants:

- numéro de certificat;
- nom et adresse de l'exportateur;
- nom et l'adresse de l'importateur;
- désignation détaillée des marchandises;
- critère d'origine (conformément aux articles 4, 5 et 6 du Décret n° 1.432);

¹ Conformément à la procédure établie, cette notification a été examinée à la fois par le Conseil du commerce des marchandises à sa réunion du 19 juin 2014 et par le Sous-Comité des PMA à sa réunion du 30 juin 2014.

² Disponible en espagnol à l'adresse Internet suivante:
<http://www.leychile.cl/Navegar?idNorma=1059781>.

- déclaration de l'exportateur indiquant que les marchandises désignées dans le certificat remplissent les conditions requises pour la délivrance du certificat (y compris date, lieu et signature de l'exportateur);
- date et lieu de délivrance du certificat d'origine par l'autorité compétente, avec signature et cachet.

ANNEXE**MODÈLE DE CERTIFICAT D'ORIGINE****Numéro de certificat:**

1. Nom et adresse de l'exportateur			
2. Nom et adresse de l'importateur			
3. Désignation des marchandises	4. Code du SH (6 chiffres)	5. Critère d'origine	6. Poids brut (kg) ou autre unité de mesure (facultatif)
7. Observations:			
8. Déclaration de l'exportateur: Je soussigné(e), déclare que les marchandises susmentionnées remplissent les conditions requises pour la délivrance du présent certificat. Pays d'origine Lieu et date Signature		9. Certification de l'autorité compétente: Je certifie l'exactitude de la présente déclaration. Nom Cachet Lieu et date Signature	

**INSTRUCTIONS À SUIVRE POUR REMPLIR
LE CERTIFICAT D'ORIGINE**

Pour pouvoir demander un traitement tarifaire préférentiel, le présent formulaire doit être rempli lisiblement et être délivré par l'autorité compétente ou les entités agréées.

Veuillez remplir le formulaire en lettres d'imprimerie ou à la machine.

Numéro de certificat: Indiquer le numéro de série du certificat d'origine. Il s'agit du numéro de série attribué par l'autorité compétente aux certificats d'origine délivrés.

Case 1: Indiquer le nom complet et l'adresse (y compris le pays et la ville) de l'exportateur.

Case 2: Indiquer le nom complet et l'adresse (y compris le pays et la ville) de l'importateur.

Case 3: La désignation des marchandises sur le certificat d'origine doit être en substance identique à la désignation figurant sur la facture et à la désignation de ces marchandises dans le SH.

Case 4: Pour chacune des marchandises mentionnées dans la case 3, indiquer le code à six chiffres du SH.

Case 5: Pour chacune des marchandises mentionnées dans la case 3, indiquer le critère d'origine applicable (a, b ou c).

Critères de préférence

a) La marchandise est entièrement obtenue ou produite sur le territoire d'un PMA.

b) La marchandise est entièrement produite sur le territoire d'un PMA à partir de matières originaires exclusivement.

c) La marchandise est produite sur le territoire d'un PMA à partir de matières non originaires respectant une prescription relative à la teneur en valeur régionale d'au moins 50% ou ayant fait l'objet d'un changement de position tarifaire, comme il est énoncé aux articles 5 et 6, respectivement.

Case 6: Indiquer le poids brut en kilogrammes (kg) ou utiliser d'autres unités de mesure telles que le volume ou le nombre de produits, afin de préciser les quantités exactes (case facultative).

Case 7: Cette case peut être utilisée pour fournir des renseignements complémentaires.

Case 8: Cette case doit être remplie par l'exportateur. La "date" est la date à laquelle le certificat d'origine a été rempli par l'exportateur.

Case 9: Cette case doit être remplie par l'autorité compétente de la partie exportatrice. La "date" est la date à laquelle le certificat d'origine a été délivré par l'autorité compétente.
